Trimble LIFTING SOLUTIONS

www.trimble.com/liftingsolutions

Afficheur Portable MBR100

Manuel d'installation et d'utilisation





SOMMAIRE

1: GÉNÉRAL	3
1.1 Introduction	3
1.2 A propos du présent manuel	3
1.2a Notifications comprises dans ce document	3
1.2b Comment fournir des commentaires à Trimble Lifting Solutio	ons3
1.2c La façon dont ce manuel est mis à jour	3
1.2d Comment contacter Trimble Lifting Solutions	3
1.3 Conditions limites d'utilisation recommandées	4
1.4 Mise sous tension	4
1.5 Avant de commencer	4
2: VUE D'ENSEMBLE D'ANTENNE, DE PILE ET DE NETTOYAGE	5
2.1 Position de l'antenne	5
2.2 Informations de pile	5
2.3 Remplacement de la pile	5
2.4 Instructions de nettoyage	6
2.5 Type de capteur pris en charge	6
3: DEFINITION DES BOUTONS ET DES ICONES	7
3.1 Définition des boutons	7
3.2 Définition des icônes	7
4. AFFICHAGE ET VUE D'ENSEMBLE DU MENU	8
4 1 Abréviations utilisées dans l'affichage	
4.2 Résumé du menu	
4.3 Vue d'ensemble des symboles.	9
	14
5.1 ECC at IC - Instructions à l'utilisatour	14
	14
5.2 OL	15
5.26 Sécurité CE	10
6: GARANTIE LIMITEE	17
HISTORIQUE DE REVISION	18
NOTE	19

<u>1: GÉNÉRAL</u>

1.1 Introduction

Le MBR100 s'explique comme suit:

Le système comprend l'afficheur radio MBR100 portable et les capteurs Trimble Lifting Solutions compatibles. Le MBR100 crée un réseau radio bidirectionnel avec les capteurs pour amener les données requises à l'opérateur. Le MBR100 possède une limite réglable par l'utilisateur et générera une alarme dès que cette limite est atteinte.

1.2 A propos du présent manuel

Ce manuel d'installation et d'utilisation décrit comment installer, utiliser et entretenir le MBR100.

1.2a Notifications comprises dans ce document

Les notations suivantes peuvent être utilisées dans ce manuel:



TRUCS ET ASTUCES POUR FACILITER L'INSTALLATION OU LA COMPRÉHENSION DU SYSTÈME

ATTENTION

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE DES PROBLÈMES DE PERFORMANCE DU PRODUIT, DÉFAILLANCE DU PRODUIT, ET/ OU DÉGÂTS MATÉRIELS.

AVERTISSEMENT

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE DE GRAVES BLESSURES, VOIR LA MORT.

1.2b Comment fournir des commentaires à Trimble Lifting Solutions

Trimble Lifting Solutions accueillera avec plaisir vos commentaires concernant l'exactitude et l'efficacité de ce document. Veuillez envoyer vos commentaires à TLS_doc@trimble.com. Veuillez mentionner le titre du manuel ainsi que la version (ces informations se trouvent dans l'Historique de révision du document à la page 18) avec vos commentaires.

1.2c La façon dont ce manuel est mis à jour

Trimble Lifting Solutions publiera des nouvelles versions de ce manuel au fur et à mesure des nouvelles données. Consultez l'Historique de révision du document à la page 18 dans le manuel pour de plus amples informations.

1.2d Comment contacter Trimble Lifting Solutions

Veuillez contacter Trimble Lifting Solutions si vous avez des problèmes ou si vous avez besoin de conseils. Les coordonnées sont indiquées au dos de ce manuel.

1.3 Conditions limites d'utilisation recommandées

Tension d'alimentation	4 piles AA (Lithium, Alcaline et NiMH prises en charge)
Température de	5°F à 122°F
fonctionnement	(-15°C à +50°C)
Altitude	16 400 ft (5 000 m)
maximum	
Humidité	95% Maximum
relative	
l Itilisation	Emplacement
Othioation	humide
Degré de	3
pollution)

1.4 Mise sous tension

Lors de la mise sous tension, l'écran affichera six lignes horizontales et le symbole d'antenne clignotera. Dès qu'un réseau de communications radio est établi, le symbole d'antenne restera allumé sans clignoter. Si le symbole d'antenne clignote en continu, il se peut que le MBR100 ne soit pas programmé correctement. Pour programmer le MBR100 correctement, suivez la procédure Comment ajouter un capteur à la page 11, Section 4.3, numéro 6.

1.5 Avant de commencer

AVERTISSEMENT

LE SYSTÈME MBR100 EST CONÇU COMME UNE AIDE À L'OPÉRATEUR ET NE DOIT PAS REMPLACER LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER.

AVERTISSEMENT

PROCÉDER À L'INSTALLATION EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS DE TRIMBLE LIFTING SOLUTIONS ET EN UTILISANT UNIQUEMENT LES COMPOSANTES FOURNIS PAR TRIMBLE LIFTING SOLUTIONS. UNE INSTALLATION INCOMPLÈTE DU SYSTÈME OU LE REMPLACEMENT DE PIÈCES OU DE COMPOSANTES PAR DES PIÈCES OU DES COMPOSANTES NON FOURNIES PAR TRIMBLE LIFTING SOLUTIONS. PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE DU SYSTÈME, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

2: VUE D'ENSEMBLE D'ANTENNE, DE PILE ET DE NETTOYAGE

ATTENTION

NE PAS CASSER OU PERCER LA MEMBRANE DE LA FAÇADE. L'AFFICHEUR MBR100 EST ÉTANCHE AUX PROJECTIONS ET À LA PLUIE. CEPENDANT, L'ÉTANCHÉITÉ DÉPEND DE L'INTÉGRITÉ DE LA MEMBRANE.

ATTENTION

NE PAS LAVER L'AFFICHEUR SOUS PRESSION. L'AFFICHEUR MBR100 N'EST PAS CONÇU POUR RÉSISTER AUX APPAREILS DE LAVAGE À HAUTE PRESSION QUI PEUVENT DÉSAGRÉGER LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA MEMBRANE OU FISSURER LA FAÇADE. LAVER L'AFFICHEUR SOUS PRESSION ENTRAÎNE UNE ANNULATION DE LA GARANTIE.

ATTENTION

L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE ENTRETENU UNIQUEMENT PAR LE FABRICANT.

2.1 Position de l'antenne

L'antenne du MBR100 se trouve dans le couvercle. Pour une performance optimale, il faut utiliser le MBR100 avec le couvercle complètement ouvert à 180°.

- L'antenne doit avoir 5 in (127 mm) d'espace libre tout autour. Le support RAM est approximativement 4 in (102 mm).
- 2. L'antenne doit avoir une ligne de vue non obstruée au capteur.

ATTENTION

NE PAS FORCER LE COUVERCLE AU-DELÀ DE SON OUVERTURE MAXIMALE.

2.2 Informations de pile

Le MBR100 fonctionne avec 4 piles AA.

Trois types de pile sont pris en charge: alcaline, NiMH (nickel-métal-hydrure) ou lithium 1.5 V.

Il faut que les piles rechargeables soient chargées en dehors de l'afficheur.



L'AUTONOMIE DE LA PILE VARIERA SELON L'APPLICATION, LA FRÉQUENCE D'UTILISATION, L'ÂGE ET LA QUALITÉ DE LA PILE, ET LA TEMPÉRATURE.

2.3 Remplacement de la pile





- 1. Dévissez les quatre vis.
- 2. Enlevez le couvercle des piles.
- 3. Retirez les piles à la main.
- Insérez les nouvelles piles (insérez l'extrémité positive, puis poussez dans la direction du pôle positif).
- 5. Repositionnez le couvercle des piles et serrez les quatre vis. Veillez à ne pas trop serrer.

2.4 Instructions de nettoyage

ATTENTION

MAINTENEZ LA SURFACE EXTÉRIEURE EXEMPTE DE SALETÉ ET DE POUSSIÈRE.

Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. Soyez prudent lorsque vous essuyez la zone d'affichage. Le matériel peut être facilement éraflé.

Vous pouvez utiliser une eau légèrement savonneuse sur un tissu en microfibre pour nettoyer les surfaces extérieures (évitez d'immerger le produit).

2.5 Type de capteur pris en charge

Cellules de charge GC, Cellules de charge GLC, GS001-XX, GS010-XX, GS020, GS026, GS005, GS075-B, PT00100-XX, GS110 (Angle seul), GS112 (Angle seul), GS007-XX (Line Rider Tx/Rx).

3: DEFINITION DES BOUTONS ET DES ICONES



3.1 Définition des boutons



Contourner / Quitter

Le verrouillage sera contourné et l'alarme restera silencieux jusqu'à ce que le bouton soit relâché. / Quitter le menu.



Haut

Modifier des valeurs numériques et défiler vers le haut à travers les sousmenus.

Bas

Modifier des valeurs numériques et défiler vers le bas à travers les sousmenus.



Tare / Précédent

Définir la tare du poids du crochet et du gréage, mettre le débobinage du câble à zéro. / Se déplacer au menu ou chiffre précédent.



Suivant

Se déplacer au menu ou chiffre suivant.



Menu / Entrer

Accéder aux menus du système. / Entrer, pour confirmer des modifications aux paramètres du système.

3.2 Définition des icônes



Icône État de communication clignotera lorsque la communication avec un capteur n'est pas établie.



Icône Limite s'affiche quand une limite de capteur est atteinte ou lorsqu'on est dans le menu limite. **Icône Tare** s'affiche lorsque une tare est



appliquée sur un capteur de charge. **Icône Mode écoute seulement** s'affiche lorsqu'on est en mode écoute seulement ou dans le menu réseau. (0: contrôleur du réseau; 1: mode écoute seulement)

Icône Rétro-éclairage s'affiche lorsqu'on est dans le menu rétro-éclairage. (0: rétroéclairage éteint - le rétro-éclairage s'allumera pour quatre secondes lorsqu'on appuie sur tout bouton; 1: rétro-éclairage allumé en continu quand le couvercle est ouvert.)



Icône ID s'affiche lorsqu'on est dans le menu capteur. Dans un système où un interrupteur de fin de course est installé avec un autre capteur, les icônes 1 et 2 indiquent quelle ID de capteur est active pour modification.



lcône Nombre de brins s'affiche lorsqu'on est dans le menu de réglage du nombre de brins.



Icône Avertissement s'affiche lorsqu'une limite de capteur est atteinte. Dans un système où un interrupteur de fin de course est installé avec un autre capteur, les icônes 1 et 2 indiquent quel capteur est l'alarme.



Icône Interrupteur de fin de course s'affiche lorsqu'un interrupteur de fin de course est programmé.



Icône Menu Info s'affiche dans le menu Info. Des informations concernant l'ID d'afficheur, le numéro de réf. du firmware et la version et la fréquence sont disponibles.

Icône Sommet max s'affiche lorsque la valeur de charge maximale s'affiche.



Icône État pile indique l'état de la pile de l'afficheur: bon ou changer/recharger. (MBR100 uniquement)

Icône Niveau de pile capteur clignote lorsque la pile du capteur est faible.

CHAPITRE 3: DEFINITION DES BOUTONS ET DES ICONES

4: AFFICHAGE ET VUE D'ENSEMBLE DU MENU

4.1 Abréviations utilisées dans l'affichage

°C	Celsius
°F	Fahrenheit
bar	Bar
Psi	Livres par pouce carré
km/h	Kilomètres par heure
mph	Milles par heure
m/s	Mètres par seconde
noeud	Nœud

lb	Livre
kg	Kilogramme
kip	Kip (1000 lb)
kN	Kilonewton
Т	Tonne américain
t	Tonne métrique (tonne)
m	Mètre
pds	Pieds

4.2 Résumé du menu



AFFICHEUR PORTABLE MBR100



LCD Screen

4.3 Vue d'ensemble des symboles

1. État de communication (()

L'icône d'état de communication s'affiche lorsqu'un capteur est programmée dans le MBR100. L'icône reste allumée lorsque le MBR100 a un lien de communication fiable avec tous les capteurs programmés. L'icône clignote lorsque la communication n'est pas établie avec tout capteur programmé.

2. Options Réseau

Contrôleur du réseau Lorsque le MBR100 est sous tension, normalement il réveille tous les capteurs programmés dans la liste de capteurs et en prend le contrôle. Si un deuxième afficheur est mis sous tension avec un ou plus des mêmes capteurs programmés dans la liste de capteurs, alors le deuxième afficheur reprendra le contrôle de ces capteurs; ces capteurs n'accepteront plus des communications du premier afficheur.

Mode écoute seulement Lorsque le MBR100 est programmé pour un fonctionnement en mode écoute seulement, il affiche les informations à partir des capteurs programmés sans devenir le contrôleur du réseau.

ATTENTION

LES CAPTEURS NE PEUVENT AVOIR QU'UN SEUL CONTRÔLEUR DE RÉSEAU À LA FOIS. AFIN DE RECEVOIR LA COMMUNICATION D'UN CAPTEUR SANS REPRENDRE LE CONTRÔLE DE CE CAPTEUR, IL FAUT D'ABORD METTRE L'AFFICHEUR EN MODE ÉCOUTE SEULEMENT.

Pour programmer le Mode Écoute seulement:

- 1. 🕢 Allez dans le menu.
- 2. D Appuyez sur Suivant pour accéder au menu Options Réseau.
- 3. Appuyez sur Entrer pour modifier une valeur.
- 4. (+) Utilisez Haut et Bas pour programmer le mode Option Réseau:

Contrôleur de réseau0Mode Écoute seulement1

- 5. Appuyez sur Entrer pour enregistrer le nouveau chemin de réseau.
- 6. Appuyez sur Quitter pour retourner à l'écran de fonctionnement.

3. Limite

Pour changer la limite d'un capteur programmé:

- 1. 🕢 Allez dans le menu.
- 2. D Appuyez sur Suivant jusqu'à ce que l'icône Limite s'affiche.
- 3. Appuyez sur Entrer pour modifier une valeur.

AFFICHEUR PORTABLE MBR100

- 5. Appuyez sur Entrer pour enregistrer toute modification effectuée à la limite.



Appuyez sur Quitter pour retourner à l'écran de fonctionnement.

4. Mode Rétro-éclairage 🔆

Le rétro-éclairage LCD peut être allumé en continu, ou sur un temporisateur de quatre secondes, après une entrée au clavier.

Pour ajuster le mode rétroéclairage:

- 1. 🕢 Allez dans le menu.
- 2. D Appuyez sur Suivant jusqu'à ce que l'icône Rétro-éclairage s'affiche.
- 3. Appuyez sur Entrer pour modifier une valeur.
- 4. (Utilisez Haut et Bas pour définir la valeur:

Temporisateur de	0
quatre secondes	
Toujours allumé	1

- 5. Appuyez sur Entrer pour enregistrer le nouveau mode de rétro-éclairage.
- 6. Appuyez sur Quitter pour retourner à l'écran de fonctionnement.

NOTE

SI LE MODE RÉTRO-ÉCLAIRAGE EST ACTIF (1), ET QUE L'INDICATEUR DE PILE FAIBLE EST ALLUMÉ SUR L'AFFICHEUR, LE RÉTRO-ÉCLAIRAGE NE RESTERA PAS ILLUMINÉ.

5. Tare →**O**←

Tare est utilisée pour mettre le poids du crochet du gréage à zéro sur un capteur de charge ou pour mettre à zéro la valeur de débobinage du câble.

Capteur de charge

Si l'icône de tare ne s'affiche pas,

appuyez sur le bouton Tare pour créer une valeur de tare égale au poids sur le capteur de charge. Exemple: Avec la moufle à crochet et le gréage seulement. La charge affichée est le poids net (poids brut moins la valeur de tare). Pour supprimer une valeur de tare,

appuyez sur le bouton Tare.

(-0-)

	Indicateur LCD	Charge LCD
Aucune valeur Tare	(aucune)	Poids brut
Valeur Tare	+0+	Poids net

Mettre à zéro le débobinage du câble (Longueur)

Appuyez sur le bouton Tare pour mettre à zéro la longueur de débobinage du câble. Le nouveau zéro sera enregistré par le capteur de débobinage du câble.

ID ID 6.

Le capteur dans le système MBR100 est ajouté dans le menu ID. Pour ajouter un capteur:

- Allez dans le menu. 1.
- Appuyez sur Entrer pour 2. ((modifier une valeur.
- 3. 🗲 Utilisez Haut, Bas, Précédent et

Suivant pour sélectionner un chiffre et programmer l'ID du capteur.

- 4. (Appuyez sur Entrer pour enregistrer toute modification effectuée à l'ID du capteur.
- Appuyez sur Quitter pour 5. retourner à l'écran de fonctionnement.

Lorsqu'un interrupteur de fin de course est installé, il est possible d'installer un deuxième capteur. Dans un tel cas, appuyez sur

🛨 lorsque le menu ID s'affiche pour accéder à la deuxième ID.

7. Nombre de brins **D**

Le capteur de charge partage souvent le poids avec des nombres de brins multiples. Pour une indication précise de la charge, il faut que le nombre de brins soit défini dans le MBR100.

NOTE

L'OPTION DE MENU NOMBRE DE BRINS EST DISPONIBLE UNIQUEMENT LORSQU'UNE **CELLULE DE CHARGE EST** AJOUTÉE DANS L'AFFICHEUR. Pour définir le nombre de brins:

- 1. (🗸 Allez dans le menu.
- Appuyez sur Suivant 2. jusqu'à ce que l'icône 🏼 s'affiche.
- 3. (Appuyez sur Entrer pour modifier la valeur.
- 4. (+) Utilisez Haut et Bas pour sélectionner le nombre de brins
- 5. **(** Appuyez sur Entrer pour enregistrer toute modification effectuée au nombre de brins.
- Appuyez sur Quitter pour 6. retourner à l'écran de fonctionnement.

8. Sélection de la fonction du capteur ou l'unité du capteur

Afin de changer l'unité du capteur ou la fonction du capteur, il faut que le MBR100 soit en communication avec le capteur programmé.

- Allez dans le menu. 1.
- 2. Utilisez Suivant pour accéder au menu d'unité où un numéro à un chiffre et les unités courantes s'affichent.
- З. ((🗸 Appuyez sur Entrer pour modifier une valeur.
- 4. 🕂 Utilisez Haut et Bas pour défiler à travers les unités disponibles.*
- 5. ((**~** Appuyez sur Entrer pour enregistrer la modification.
- Appuyez sur Quitter pour 6. retourner à l'écran de fonctionnement.

* Certains capteurs comprennent plus d'une fonction (par ex.: un capteur de vent fournit des informations de vitesse de vent et de rafale de vent). Le MBR indique les données d'une fonction de capteur uniquement. La fonction à indiquer peut être sélectionnée lors de la sélection des unités d'indication. Le chiffre indique la fonction de capteur à indiguer. Dès que toutes les unités disponibles pour la première fonction du capteur ont été passées, les unités disponibles pour la fonction du capteur suivante peuvent être sélectionnées. Par exemple, pour sélectionner l'indication de rafale de vent par un capteur de vent, défilez avec Haut 任 Bas dans le menu de sélection des unités jusqu'à ce que le numéro 2 s'affiche à côté des unités requises.

Alarme 🖊 9.

Lorsque le niveau d'alarme du capteur du système est atteint, une alarme sonore sera générée et une icône d'avertissement apparaîtra à l'écran. Appuyez sur

Contourner (8) pour désactiver

momentanément l'alarme.



10. Interrupteur de fin de course

Le MBR100 prend en charge un ou deux interrupteurs de fin

de course sans fil. L'icône s'affiche à l'écran pour indiquer qu' au moins un Interrupteur de fin de course est programmé dans le MBR100. Lorsqu'un

rapprochement de moufles est détecté, l'icône d'avertissement s'affiche dans l'écran LCD. Le numéro dessus indique quel

capteur est en état d'alarme.



11. Information

Les pages du menu Information comprennent:

- 1. ID de l'afficheur
- 2. Numéro du loaiciel
- 3. Version du logiciel
- 4. Fréquence Radio
- 5. Code(s) d'erreur Le cas échéant
- Liste des codes d'erreur possibles:

Code d'erreur	Description
100	L'afficheur ne reçoit pas de communication du capteur. Action: Vérifiez que le numéro d'ID du capteur programmé correspond au numéro d'ID du capteur programmé.
102	L'autonomie de la pile dans le capteur est faible.
103	Le capteur indique une valeur supérieure à la limite définie par l'opérateur (alarme de limite maximum) ou le capteur indique une valeur inférieure à la limite définie par l'opérateur (alarme de limite minimum).
104	Angle de rotation câble défectueux. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
105	Angle de rotation aimant défectueux. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
106	Angle de rotation aimant défectueux. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
107	Erreur d'encodeur de l'angle de rotation. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
108	Câble défectueux capteur de pression. Action: Vérifiez que le câble ne soit pas endommagé ou déconnecté.

Code d'erreur	Description
109	Surpression capteur de pression. La pression du système dépasse la pression maximale du transducteur de pression.
110	Mauvais signal capteur de pression. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
111	Mauvais signal capteur de pression. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
112	Défaut capteur de vent. Action: Vérifiez la pile du capteur.
113	Capteur non calibré. Il n'est pas possible de calibrer un capteur à partir du MBR100, il faut utiliser un autre afficheur Trimble Lifting Solutions.
114	Capteur nécessite une confirmation de position. Il n'est pas possible de confirmer la position du capteur à partir du MBR100, il faut utiliser un autre afficheur Trimble Lifting Solutions.
115	Capacité maximum du capteur dépassée.
116	Valeur minimum de jauge de contrainte. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
117	Valeur maximum de jauge de contrainte. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
118	Condition de surintensité verrouillage. (MBR105 uniquement)
119	Module radio défectueux. Action: Contacter Trimble Lifting Solutions.
120	Capteur non pris en charge. Action: Utiliser capteur pris en charge.

12. Sommet Maximum \bot

NOTE

L'OPTION MENU SOMMET MAXIMUM N'EST DISPONIBLE QUE LORSQU'UNE ID DE CAPTEUR DE CHARGE EST PROGRAMMÉE DANS L'AFFICHEUR.

Lorsqu'un MBR100 est programmé avec un capteur de charge, la valeur de charge la plus haute est stockée dans la mémoire locale par défaut.

Lorsque le MBR100 est mis hors tension, la valeur maximum est perdue.

Pour afficher le sommet maximum courant, maintenez le bouton

Suivant) enfoncé et appuyez sur le bouton Tare.

L'icône Λ indique que la valeur affichée est le sommet maximum. En relâchant les touches vous quitterez l'écran de valeur maximum et retournerez aux valeurs de charge actuelle.

Pour réinitialiser la valeur maximum,

appuyez sur le bouton Quitter lorsque le sommet maximum s'affiche.

13. Pile de capteur faible

L'icône de capteur clignote lorsque l'autonomie de l'une des piles de capteur est faible.

5: NOTICES DE CERTIFICATION

5.1 FCC et IC—Instructions à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B. conformément à la Section 15 des règles FCC. Ces limites sont concues pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut produire des interférences nuisibles à la communication radio. Cependant, il n'v a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation spécifique. Dans le cas où cet équipement produirait des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce que l'on peut déterminer en activant et désactivant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence à l'aide de l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV autorisé.

FCC ID: QVBMBR001 IC: 7076A-ICMBR001

Avertissement concernant l'exposition aux RF:

Le MBR100 est conforme aux limites FCC/ IC d'exposition aux radiations établies pour un environnement non-contrôlé. Afin de se conformer aux exigences d'exposition, il faut que l'unité soit installée et utilisée avec 2 cm ou plus entre l'antenne (située dans le couvercle) et votre corps. Ce produit ne doit pas être placé à côté ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet appareil se conforme aux normes RSS-210 exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement de l'appareil doit se conformer aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non-souhaité. Les changements ou modifications non approuvés par le responsable pour la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

FCC ID: QVBGS000 IC: 7076A-ICGS000

Avertissement concernant l'exposition aux RF:

Les capteurs de Trimble Lifting Solutions sont conforme aux limites FCC/IC d'exposition aux radiations établies pour un environnement non-contrôlé. Afin de se conformer aux exigences d'exposition, il faut que l'unité soit installée et utilisée avec 8 in (20 cm) ou plus entre le produit et votre corps. Ce produit ne doit pas être placé à côté ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec les antennes listées ci-dessous, et ayant un gain maximal de 3,0 dB. Des antennes qui ne sont pas comprises dans cette liste ou ayant un gain supérieur de 3,0 db sont formellement interdites en conjonction avec cet appareil. L'impédance d'antenne requise est de 50 ohms.

Afin de réduire le risque d'interférences radio avec les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain devraient être choisi choisis afin que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas plus que celle autorisée pour permettre la communication avec succès.

LISTE D'ANTENNES

LSI-Robway P/N:	TA011
Description:	1/4 wave monopole
Fabricant:	LSI-Robway

5.2 CE

5.2a Déclaration de Conformité

Declaration of Conformity According to EN 45014



Manufacturer's Name:	Load Systems International Inc.
Manufacturer's Address:	2666 boul. du Parc Technologique, Suite 190 Québec, QC, Canada, G1P 2J7

declare under our sole responsibility that the products:

Model	Description
	Portable display. The additional '-XX' refers to alphanumereric
MBR100-XX	characters which describe additional product options. (optional)
	Cab mounted display. The additional '-XX' refers to alphanumereric
MBR105-XX	characters which describe additional product options. (optional)

to which this declaration refers are in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE): Directive (1999/5/EC).

The following harmonized standards were applied in full in accordance to Directive 1999/5/EC:

Directive 1999/5/EC Article	Standards Applied in Full
Article 3.1 a (Safety)	EN 61010-1:2010
Article 3.1 a (Health)	EN 62479:2010
	EN ETSI 301 489-1 v1.9.2
Article 3.1 b (EMC)	EN ETSI 301 489-3 v1.6.1
Article 3.2 (Spectrum)	EN ETSI 300 220-2 v2.4.1 (Applied in full except clause 4.2.1.10)

Conformance to the essential requirements and other relevant requirements of Directive 1999/5/EC is confirmed in the Notified Body Opinion Certificate EMC88071 delivered by the Notified Body 0980.

Québec, January 7th, 2016

Éric Beaulieu Technologies Manager

Declaration of Conformity According to EN 45014

ar's Name: Load S

Manufacturer's Name:

Load Systems International Inc.

CE

Manufacturer's Address:

Québec, QC, Canada, G1P 2J7

Canada: 4495 Blvd, Wilfrid-Hamel, Suite 110

United States of America: 9223 Solon, Suite A Houston, TX 77064 United Arab Emirates: Q3-171 SAIF Zone, P.O. Box 7976 Sharjah - UAE

declare under our own responsibility that the products:

Model	Description	
GC005-CE, GC005-ATEX-CE	5 000 lb Capacity Load Cell	
GC012-CE, GC012-ATEX-CE	12 000 lb Capacity Load Cell	
GC018-CE, GC018-ATEX-CE	18 000 lb Capacity Load Cell	
GC035-CE, GC035-ATEX-CE	35 000 lb Capacity Load Cell	
GC060-CE, GC060-ATEX-CE	60 000 lb Capacity Load Cell	
GC100-CE, GC100-ATEX-CE	100 000 lb Capacity Load Cell	
GC170-CE, GC170-ATEX-CE	170 000 lb Capacity Load Cell	
GS001-CE, GS001-ATEX-CE	Load Transmitter With Pigtail 6 in.	
GS002-CE, GS002-ATEX-CE	Load Transmitter With Pigtail 6 in for balanced cell	
GS005-CE, GS005-ATEX-CE	Anti-Two-Block Transmitter	
GS010-XX-CE, GS010-XX-ATEX-CE	Angle Sensor	
GS011-XX-CE, GS011-XX-ATEX-CE	Angle Sensor With Length Input	
GS012-CE	Angle Length Sensor	
GS020-CE, GS020-ATEX-CE	Wind Speed Sensor	
GS035-CE	Pressure Transducer	
GS050-CE, GS050-ATEX-CE	Anti-Two-Block Sensor	
GS075-CE	All-In-One Anti-Two-Block Switch Weight	
GS2XX-CE	LSI Wireless Gateway	
GS320-CE	Stand Alone Wind Speed Display	
GS375-CE	Stand Alone A2B Display	
GS550-CE, GS550-ATEX-CE	Standard GS display	
GS550-03-CE	Hand-Held GS display	
GS550-XX-CE	OEM GS display	
GS820-CE	Graphical GS display	

to which this declaration refers conform to the relevant standards or other standardising documents:

 Safety:
 IEC 61010-1: 2nd ed. (2001), EN 61010-1: 2nd ed. (2001)

 Wireless:
 EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09)

 EMC:
 EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Québec, April 1st, 2010

Éric Beaulieu Technologies Manager

5.2b Sécurité CE



AVERTISSEMENT

LA PROTECTION SERA RÉDUITE SI LE MATÉRIEL ET L'ÉQUIPEMENT SONT UTILISÉS D'UNE FAÇON NON SPÉCIFIÉ PAR LE FABRICANT. ATTENTION

L'INDICE DE PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT CORRESPOND À IP65. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'ÉQUIPEMENT DANS DES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES QUI DÉPASSENT L'INDICE.

<u>6: GARANTIE LIMITÉE</u>

DURÉE DE LA GARANTIE	FAMILLE DE PRODUITS		
24 mois	Cellules de charge série GC, GD Series Line Riders, Axes dynamométriques série GP GS001, GS002, GS003, GS004, GS005, GS007, GS010, GS011, GS012, GS020, GS030, GS031, GS035, GS050, GS075-B, GS101, GS106, GS110, GS112, GS220, GS221, GS222, GS224, GS550, GS820, Axes dynamométriques série LP, LS051, LS055, PT00100		
12 mois	GS026, GS085, GS320, GS375, MBR100, MBR105		
12 mois*	Tous les produits câblés *La durée de la garantie pour ces Produits peut commencer à partir de la date de mise en service, à condition qu'un rapport de mise en service et de calibrage nous soit fourni dans les six mois suivant la livraison.		

Veuillez noter que les Produits ne sont pas destinés à l'usage dans le fonçage, des applications à benne preneuse ou pelle mécanique à câbles, et toute telle exploitation sera considérée une utilisation abusive du Produit et exclura le Produit de la couverture de garantie.

En rapport avec cette garantie, nous pouvons exiger le appareils d'enregistrement de données utilisé avec les Produits. Par les présentes, vous nous autorisez à récupérer toutes les informations de tels appareils d'enregistrement de données, lesquelles nous pouvons utiliser, par exemple, pour confirmer le respect des instructions écrites et des normes d'application, y compris des marges de sécurité. Si de telles informations ne sont pas reçues, nous n'aurons aucune obligation découlant de cette garantie limitée. Les coûts associés à la fourniture des appareils d'enregistrement de données sont à votre charge. Si vous demandez et si nous acceptons de fournir une présence sur le site, vous paierez notre taux de service applicable courant pour le temps sur site, ainsi que le temps de déplacement depuis le centre de service le plus près possédant des capacités nécessaires, et les frais et dépenses.

Dans le cas où un Produit est déterminé comme étant couvert par cette garantie limitée, nous paierons les frais d'expédition par transport terrestre pour les pièces ou les Produits réparés ou de remplacement à la destination dans les pays où nous avons un centre de service pour les Produits applicables (actuellement le Canada, la zone continentale des États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie et les Emirats Arabes Unis), mais les frais d'expédition pour toute autre destination sont à votre charge.

Les conditions détaillées de la garantie sont reprises à

http://www.trimble.com/support/terms_ of_sale.aspx, sous réserve des conditions supplémentaires reprises ci-dessus.

HISTORIQUE DE REVISION

Version	Date	Résumé des changements	Approuvé par
1.0	6 jan, 2016	Version initiale	R. Wadewitz
1.1	28 jan, 2016	Déclaration FCC/IC ajoutée	D. Messick

Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans préavis.

Toutes les marques et copyrights appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Copyright © Trimble Navigation Limited 2016. Tous droits réservés

Le présent document contient des informations protégées et confidentielles. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans la permission écrite préalable de Trimble Navigation Limited.

NOTE



www.trimble.com/liftingsolutions

Le Support technique est disponible 24 heures par jour et 7 jours par semaine

TLS_TechSupport@trimble.com

AMERIQUES

TLS_Americas@trimble.com

EUROPE | MOYEN-ORIENT

TLS_EMEA@trimble.com

AUSTRALIE | NOUVELLE-ZELANDE | ASIE-PACIFIQUE

TLS_ANZAPAC@trimble.com

© 2016, Trimble Navigation Limited